

Tam Kỳ, ngày 03 tháng 07 năm 1994

ĐƠN XIN MINH OAN VÀ CƯU XÉT

Kính gửi: - TÒA ĐẠI SỬ HOA KỲ
- VĂN PHÒNG ODP (PHÁI ĐOÀN PHÒNG VẤN)

Tôi tên : Phan Xao
Sinh ngày : 25-12-1933
Nơi sinh : Quảng Nam Đà Nẵng
Địa chỉ : 90 - Tiểu La - Tam Kỳ - Quảng Nam Đà Nẵng

Gia đình tôi đã được phái đoàn phỏng vấn Hoa Kỳ gọi phỏng vấn vào ngày 04- 06-1994 (H030-506) tôi đã bị từ chối với lý do : Giấy khai sinh và hôn thú giả.

Thật là đáng tiếc vì tất cả giấy tờ hộ tịch cũ của tôi và của vợ con đều bị thất lạc sau tháng 4/1975. Tôi đã làm lại giấy tờ này tại địa phương xã, tôi được biết có nhiều anh em cũng đi cải tạo và được phỏng vấn trước tôi cũng đã bị từ chối, vì không hợp lệ bởi các giấy tờ mới làm.

Vì vậy, tôi phải nhờ những anh em trước đây đã làm việc tại xã Phát triển Tam Kỳ làm giúp các giấy tờ hộ tịch theo kiểu cũ. Tôi vẫn biết việc này là không hợp lệ đối với chế độ mới nhưng bản thân tôi, vợ con tôi là hoàn toàn đúng sự thật.

Đối với gia đình tôi, cha tôi là ông Phan Tiến đã bị giết chết vì làm việc đắc lực cho chế độ cũ, tôi đã phục vụ cho chế độ cũ gần 20 năm và gần 7 năm bị giam tại trại cải tạo Tiên Lãnh.

Khi được phóng thích về tại địa phương, tôi phải bị quản chế thường xuyên và vợ con đã bị chế độ phân biệt đối xử, con cái không được học hành, có lúc bị mĩa mai là gia đình Việt gian phản quốc, ôm chân Đế quốc Mỹ.

Tôi luôn luôn tâm niệm và ước muốn được sang định cư tại đất nước Hoa Kỳ, một siêu cường quốc, mạnh cả về chính trị lẫn kinh tế, và nhất là một nước có chế độ dân chủ thật sự, tôn trọng nhân quyền và phẩm giá con người.

Tôi cũng xin thưa rõ : Hồ sơ đi phỏng vấn của tôi rất đầy đủ (quyết định phóng thích, giấy ra trại, giấy xác nhận của Cục hồ sơ) mà nhất là hồ sơ làm việc của tôi dưới chế độ cũ đều còn lưu trữ tại Cục lưu trữ hồ sơ của chế độ mới tại thành phố Hồ Chí Minh.

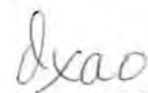
Gia đình tôi khẩn khoản kính xin Toà Đại Sử, Phái Đoàn phỏng vấn ban cho chúng tôi một đặc ân là được gọi phỏng vấn lần thứ 2 để giúp đỡ cho gia đình tôi là những nạn nhân của thời cuộc.

Gia đình chúng tôi xin chân thành gửi đến quý vị quan chức Toà Đại Sử và Phái Đoàn Phỏng Vấn lòng thành kính tri ân của chúng tôi.

Đồng kính gửi:

Bà: Khúc Minh Thư
Chủ tịch Hội tù nhân chính trị Việt Nam
Kính xin bà vui lòng giúp đỡ gia đình
tôi được gọi phỏng vấn lại.

Nay Kính đơn,



Phan Xao

90 Tieu La, Tam Ky
Quang nam Da nang
Viet Nam.

Tam Ky June 3rd, 1994

PETITION FOR RE-EXAMINATION

To: - U.S EMBASSY
- ODP DEPARTEMENT (U.S INTERVIEW TEAM)

Name : Xao Phan
D.O.B : 12/25/1933
P.O.B : Quang Nam_Da Nang
Address: 90 - Tieu La - Tam Ky - Quang Nam_Da Nang

My family were called for an interview on June 4th, 1994 (H030- 506) by the U. S interview Team. I was refused because of my documents : Fraudulent birth marriage certificates.

I'm very sorry that all my registering documents would been lost after April 1975. I had my documents renewed in my district. I knew that some persons interviewed before me were refused by the U. S interview Team because their new documents are not eligible.

Therefore, my friends who had worked in TamKy Development District helped me to renew my documents following the old style. I knew that this was not eligible for the new regime but my family and myself are completely true.

To my family, my father - Tien Phan had been killed because he was a competent servicer in the old regime. I myself was servicing for the old regime nearly 20 years and was interned in Tienlanh re-education center for 7 year.

After being released, I was always under surveillance and my family were treated badly, my children were not allowed to go to school. Moreover my family were often considered as traitors.

The dearest wish of my heart is to be resided in the U.S.A. It is a superpower country, both politics and economy. Especially It is a place where human right and values are respected.

I also show that my documents for an interview are complete (Release Certificate, Releasing Decision) and especially my working documents under the old regime also were kept in Archive Bureau of the new Government in Ho Chi Minh City.

My family ask Embassy and Interview Team for being interviewed again.

Please accept all my cordial thanks to your help which will engrave in my mind.

Also To :

Mrs Thu Khuc Minh
President of Vietnamese Political Prisoners' Association
Please give us a chance: 'To be re-interviewed'.

Yours Faithfully,



Xao Phan

FROM: PHAN XAO

90 Tiern La - Gamky

Quang Nam Da Nang

gửi tới
hội đồng
cộng đồng
kỹ thuật
chuyên môn

PAR

BAY
AVION

JUL 21 1994



TO:

KHUC MINH THO

PO BOX 5435

ARLINGTON VA

22205-7635 U.S.A.

Thuyền CAVALERA PRITA

BƯU CHÍNH

2000



Thuyền CAVALERA PRITA

BƯU CHÍNH

2000



VIỆT NAM

VIỆT NAM

VIỆT NAM

Bưu chính



Bảo giác Neofelis nebulosa

T. VINH

